



子墨国际汉语系列丛书

实用汉语 1

Practical Chinese 1



上海译文出版社

实用汉语①

Practical Chinese 1



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用汉语. 1/洪俊、陈绥宁等编著. —上海:上海译文出版社, 2009. 8

ISBN 978-7-5327-4860-0

I. 实... II. 上... III. 汉语—对外汉语教学—教材
IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 105099 号

本书中文简体字专有出版权

归本社独家所有,非经本社同意不得连载、摘编或复制

实用汉语 1

洪俊、陈绥宁等 编著

上海世纪出版股份有限公司

译文出版社出版、发行

网址: www.yiwen.com.cn

200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc

全国新华书店经销

上海锦佳装璜印刷发展公司印刷

开本 889×1194 1/16 印张 13 插页 1 字数 210,000

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

印数:0,001—3,000 册

ISBN 978-7-5327-4860-0/H·908

定价: 100.00 元

本书如有质量问题,请与承印厂质量科联系。T: 021-56402052

实用汉语 1

主 编：洪 俊 陈绥宁 许光华 王 辉 周晓霞

副主编：王峰峰 钱 菁 胡巍敏

编写者（按拼音顺序排列）：

班东东 陈绥宁 邓 倩 董 可 洪 俊 胡巍敏 康海霞 钱 菁
盛敏霞 王峰峰 王 辉 许光华 周晓霞

Practical Chinese 1

Editors: Hong Jun, Chen Suining, Xu Guanghua, Wang Hui, Zhou Xiaoxia

Associate Editors: Wang Fengfeng, Qian Jing, Hu Weimin

Compilers (According to the alphabetic order):

Ban Dongdong, Chen Suining, Deng Qian, Dong Ke, Hong Jun, Hu Weimin,
Kang Haixia, Qian Jing, Sheng Minxia, Wang Fengfeng, Wang Hui,
Xu Guanghua, Zhou Xiaoxia

国际汉语系列丛书

总策划：洪 俊

主 任：王 辉

顾 问(按拼音顺序排列)：

陈绥宁 胡守钧 潘文国 王智量 许光华(执行顾问) 颜逸民

编 委：子墨国际汉语研发中心成员

Series of International Chinese

Executive Director: Hong Jun

Director: Wang Hui

Consultant (According to the alphabetic order) :

Chen Suining, Hu Shoujun, Pan Wenguo, Wang Zhiliang, Xu Guanghua
(executive consultant), Yan Yimin

Editorial Board: Zimo International Chinese Research and Development Center



前言

《实用汉语》由子墨国际文化传播有限公司策划研发,是子墨国际汉语系列产品之一,子墨学习软件的配套成果。

教材适用于母语为非汉语、水平为零起点的学习者。教材以外国人在上海生活和工作为背景,根据外籍人士在工作和生活中的实际需求,每课归纳出一个场景。课文内容故事性强,生动有趣,语言口语化,注重学习者口语交际能力的提高,全面训练学习者的“听、说、读、写”能力。

课程编排采用圆周式,知识点多次循环重现,螺旋上升,学习者可得到及时全面的复习。教材配备的多媒体学习软件具有良好的互动性和趣味性,可帮助学习者在短时间内,以轻松、有趣的学习方式,掌握常用口语会话,迅速提高汉语交际能力。

本教材由7个单元组成,每单元3课,共21课,主要学习基本日常对话,学完可掌握约600个基础生词,100多个补充生词,20多个专有名词,50多个句型和900多个常用句子,涉及到HSK考试的语言点80多个。

本教材每单元有一个介绍,每课内容包括:课文简介、课文、生词、语法、练习五个部分。

课文简介:对当课所学功能、内容做简要介绍。

课文:每课以一个情景对话来学习一个功能性主题。

生词:当课所涉及的新词语。词语选择以《汉语水平词汇和汉字等级大纲》为依据,主要选用其中的甲级词,有个别词汇虽超出大纲范围,但仍属现代生活常用。

语法:对课文中重要语言现象进行讲解并提供例句。

练习:由连线、选词填空、翻译、排序四种题型组成,通过练习完成由机械操练到交际运用的过程。

本教材既可用于常规课堂教学,也可用于短期强化教学。作为课堂教学教材,建议每课安排4-5课时。

教材在编写过程中得到华东师范大学王智量、颜逸民、张建民、潘文国和复旦大学胡守均等教授的大力帮助和支持,在此特表感谢。

编者

2009年4月

Preface

Designed and developed by Shanghai Zimo International Cultural Communications Ltd., *Practical Chinese* is one of the series of Zimo International Chinese. This textbook is the complete set for the Zimo Learning Software.

The textbook is designed for those non Chinese-speaking learners who have not learned Chinese language before. Setting Shanghai as the living and working background, the compilers select a story-telling method to help the learners to learn the situational dialogues and vocabulary. With the aim to develop the learners' capability in listening, speaking, reading and writing, particularly their spoken ability at the beginning level, the textbook contains entertaining and colloquial texts and dialogues.

Aiming for easy learning and immediate review, the language points are designed with a circular pattern of frequent repetitions and spiral improvements. In addition, the multimedia software (developed particularly for the book) helps the interaction and fun to facilitate the improvement of the communicative skills with an easy-going learning method and quick grasp of the daily conversations.

Consisting of 7 units with 3 lessons in each, the textbook has 21 lessons in whole. The textbook contains basic daily conversations. After finishing the book, the learners will learn roughly 600 words, about 100 supplementary words, 20 proper nouns. And they will know how to use more than 50 sentence patterns and 900 commonly used sentences. In addition, the book will help those who want to take HSK test because the book covers about 80 language points of HSK.

In each book, there is an introduction to each unit. Each lesson includes five parts: introduction to the lesson, text, new words, grammar and exercises.

Introduction to the lesson: A brief introduction to the function and content of each text.

Text: There is a situational dialogue in each text to learn a functional theme.

New words: the new words in each lesson are carefully chosen from *Outline of HSK Vocabulary and Chinese Character*. Most words are chosen from the first grade (the most frequently used words) with a few exceptional words which are beyond the outline but still commonly used in daily life.

Grammar: there are explanations and examples to each important language points.

Exercises: there are four types of exercises: word matching, blank filling, translation and sentence sequencing. The learners are gradually trained from the mechanic drill practice to communicative usage.

The materials can be not only used in conventional classroom teaching, but also used for short-term teaching. We suggest 4 – 5 hours per lesson as the materials are used in classroom teaching.

We would like to give our gratitude to Wang Zhiliang, Yang Yimin, Zhang Jianmin and Pan Wenguo of the East China Normal University and Hu ShouJun from Fudan University for their help and support in the compiling process of the two books.

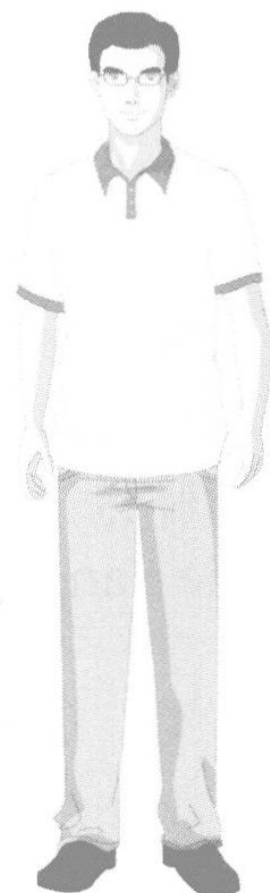
Editors
April, 2009

人物介绍
Characters金顺英
Jin Shunying

金顺英：女，24岁。韩国人。在某大学国际交流学院学习汉语。汤姆的女朋友。

Jin Shunying: female, 24 years old.

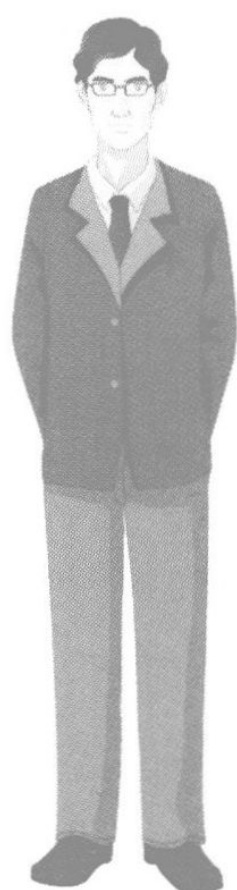
Korean. A student from the International Cultural Exchanges School of a university in China. Tom's girlfriend.

李明
Li Ming

李明：男，30岁。中国人。某IT公司职员。谢芳的男朋友。

Li Ming: male, 30 years old. Chinese. an office worker in an IT company.

Xie Fang's boyfriend.

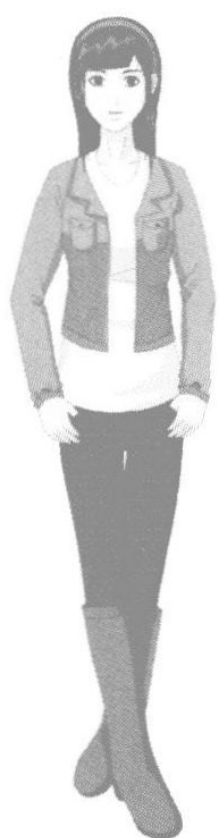
王老师
Wang Lao Shi

王老师：男，40岁。中国人。复旦大学国际文化交流学院汉语老师。

Mr. Wang: male, 40 years old.

Chinese. A Chinese teacher, from International Cultural Exchanges School of Fudan University.

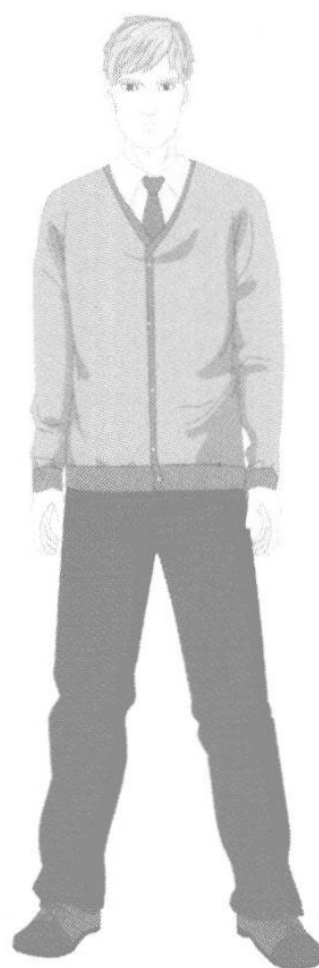
人物介绍 Characters



谢芳
Xie Fang

谢芳：女，27岁。上海人。毕业于复旦大学英语系。

Xie Fang: female, 27 years old.
Shanghainese. A graduate student
from the English Department of
Fudan University.



汤姆
Tang Mu

汤姆：男，28岁。美国人。IBM公司职员，在复旦大学国际文化交流学院学习汉语。

Tom: male, 28 years old. American.
IBM staff, learning Chinese in the
International Cultural Exchanges School
of Fudan University.



玛丽
Ma Li

玛丽：女，26岁。法国人。舞蹈家，在复旦大学国际文化交流学院学习汉语。

Mary: female, 26 years old. French. A
dancer, learning Chinese in the
International Cultural Exchanges School
of Fudan University.

Table of Combinations of Initials and Finals in Putonghua

Finals Initials	a	o	e	-i [ɿ]	i	-i [ɿ]	u	ü	er	ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng	ong	ia	iao	ie	iu	ian	in	iang	ing	iong	ua	uo	uai	ui	uan	un	uang	ueng	üe	üan	ün	
	a	o	e		yi		wu	yu	er	ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng		ya	yao	ye	you	yan	yin	yang	ying	yong	wa	wo	wai	wei	wan	wen	wang	weng	yue	yuan	yun	
b	ba	bo			bi		bu			bai	bei	bao		ban	ben	bang	beng			biao	bie		bian	bin		bing													
p	pa	po			pi		pu			pai	pei	pao	pou	pan	pen	pang	peng			piao	pie		pian	pin		ping													
m	ma	mo	me		mi		mu			mai	mei	mao	mou	man	men	mang	meng			miao	mie	miu	mian	min		ming													
f	fa	fo					fu				fei		fou	fan	fen	fang	feng																						
d	da		de		di		du			dai	dei	dao	dou	dan	den	dang	deng	dong	dia	diao	die	diu	dian			ding			duo		dui	duan	dun						
t	ta		te		ti		tu			tai	tei	tao	tou	tan		tang	teng	tong		tiao	tie		tian			ting			tuo		tui	tuan	tun						
n	na		ne		ni		nu	nü		nai	nei	nao	nou	nan	nen	nang	neng	nong		niao	nie	niu	nian	nin	niang	ning			nuo			nuan					nüe		
l	la		le		li		lu	lǔ		lai	lei	lao	lou	lan		lang	leng	long	lia	liao	lie	liu	lian	lin	liang	ling			luo			luan	lun			lüe			
g	ga		ge				gu			gai	gei	gao	gou	gan	gen	gang	geng	gong										gua	guo	guai	gui	guan	gun	guang					
k	ka		ke				ku			kai	kei	kao	kou	kan	ken	kang	keng	kong										kua	kuo	kuai	kui	kuan	kun	kuang					
h	ha		he				hu			hai	hei	hao	hou	han	hen	hang	heng	hong										hua	huo	huai	hui	huan	hun	huang					
j					ji		ju												jia	jiao	jie	jiu	jian	jīn	jiang	jīng	jiong									jue	juan	jun	
q					qi		qu												qia	qiao	qie	qiu	qian	qin	qiang	qing	qiong									que	quan	qun	
x					xi		xu												xia	xiao	xie	xiu	xian	xin	xiang	xing	xiong									xue	xuan	xun	
zh	zha		zhe			zhi	zhu			zhai	zhei	zhao	zhou	zhan	zhen	zhang	zheng	zhong										zhua	zhuo	zhuai	zhui	zhuan	zhun	zhuang					
ch	cha		che			chi	chu			chai		chao	chou	chan	chen	chang	cheng	chong										chua	chuo	chuai	chui	chuan	chun	chuang					
sh	sha		she			shi	shu			shai	shei	shao	shou	shan	shen	shang	sheng											shua	shuo	shuai	shui	shuan	shun	shuang					
r			re			ri	ru					rao	rou	ran	ren	rang	reng	rong										rua	ruo		rui	ruan	run						
z	za		ze	zi			zu			zai	zei	zao	zou	zan	zen	zang	zeng	zong											zuo		zui	zuan	zun						
c	ca		ce	ci			cu			cai		cao	cou	can	cen	cang	ceng	cong											cuo		cui	cuan	cun						
s	sa		se	si			su			sai		sao	sou	san	sen	sang	seng	song											suo		sui	suan	sun						

目 录

CONTENTS

第一课 您好	1
LESSON 1 HELLO	
第二课 你好吗?	8
LESSON 2 HOW ARE YOU?	
第三课 我介绍一下	14
LESSON 3 LET ME INTRODUCE	
第四课 桔子多少钱一斤?	22
LESSON 4 HOW MUCH IS ONE JIN OF ORANGES?	
第五课 这件毛衣有点儿小	30
LESSON 5 THIS SWEATER IS A LITTLE SMALL FOR ME	
第六课 这台电脑很实用。	37
LESSON 6 THIS COMPUTER IS USEFUL	
第七课 长风公园在哪儿?	44
LESSON 7 WHERE IS CHANGFENG PARK?	
第八课 大概三四百米	52
LESSON 8 ABOUT 3 - 4 HUNDRED METERS	
第九课 长风公园真好玩儿	59
LESSON 9 CHANGFENG PARK IS FULL OF FUN	
第十课 一起去吃晚饭吧	67
LESSON 10 LET'S HAVE DINNER TOGETHER	
第十一课 现在点菜吗?	75
LESSON 11 CAN I TAKE YOUR ORDER NOW?	
第十二课 今天我请客	84
LESSON 12 THIS IS MY TREAT TODAY	

第十三课 星期六是我的生日	93
LESSON 13 MY BIRTHDAY IS ON SATURDAY	
第十四课 吃长寿面了	102
LESSON 14 LONGEVITY NOODLES	
第十五课 我刚交了一个女朋友	111
LESSON 15 I'VE JUST GOT A GIRL FRIEND	
第十六课 我们打算去旅行	119
LESSON 16 WE HAVE A TRAVEL PLAN	
第十七课 有打折票吗?	128
LESSON 17 DO YOU HAVE ANY DISCOUNT AIR TICKETS?	
第十八课 湖面多像镜子啊!	137
LESSON 18 HOW THE LAKE SURFACE LOOKS LIKE A MIRROR!	
第十九课 你常常去酒吧吗?	147
LESSON 19 DO YOU OFTEN GO TO BARS?	
第二十课 《英雄》比《黄金甲》精彩	157
LESSON 20 THE MOVIE <i>HERO</i> IS MORE WONDERFUL THAN THE MOVIE <i>CURSE OF THE GOLDEN FLOWER</i>	
第二十一课 我对太极拳非常感兴趣	167
LESSON 21 I AM VERY INTERESTED IN TAI CHI CHUAN	
总生词表	177
VOCABULARY	
词性简称表	196
ABBREVIATIONS IN THIS BOOK	



Unit 1

Huìmiàn
会面

Meeting

Introduction:

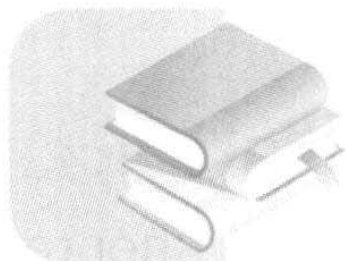
In this unit, we are going to learn some useful expressions about greetings and self-introduction. We will learn specifically how to express some daily greetings, how to make a self-introduction, how to know the others, how to confirm an appointment, as well as how to answer the questions in the above situations, etc.

第一课 Lesson 1

Introduction:

In this lesson, we will learn how to make a greeting and self-introduction. At the beginning of the semester, Mr. Wang (the teacher), Xie Fang (a student learning English) meet Tom and Mary in the library. Let's see how they greet each other.

Nín hǎo
您好

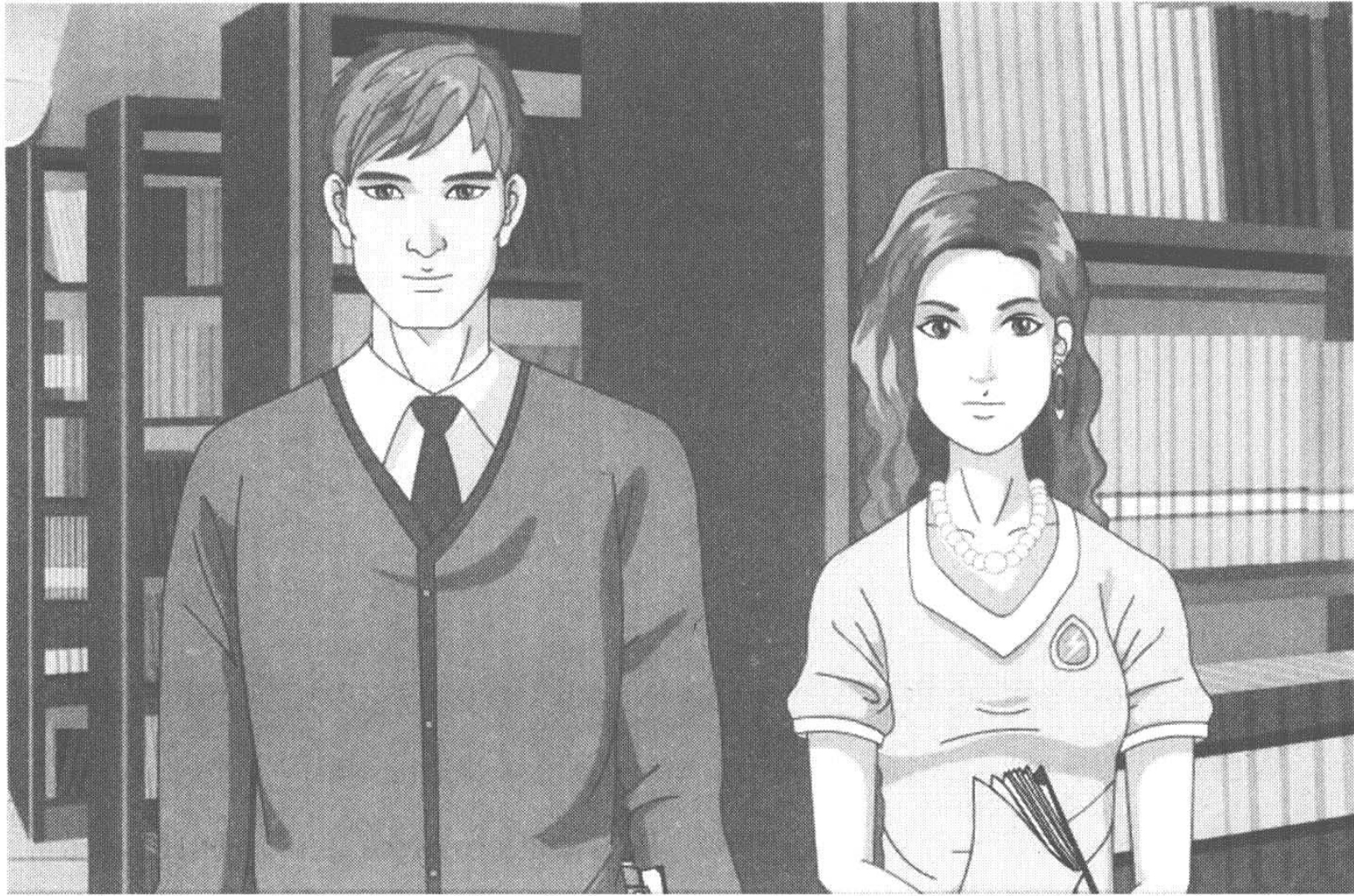


kèwén
课文

Text

Place: the school library

Scene: At the beginning of the semester, Mr. Wang and Xie Fang meet Tom and Mary.



汤姆、玛丽：您好，王老师！
Tāngmǔ、Mǎlì : Nín hǎo , Wáng lǎoshī !

王老师：你们好！
Wáng lǎoshī : Nǐmen hǎo !

(Mr. Wang says to Mary)

王老师：你叫什么名字？
Wáng lǎoshī : Nǐ jiào shénme míngzi ?

玛丽：我叫玛丽。
Mǎlì : Wǒ jiào Mǎlì .

(Mr. Wang says to Tom)

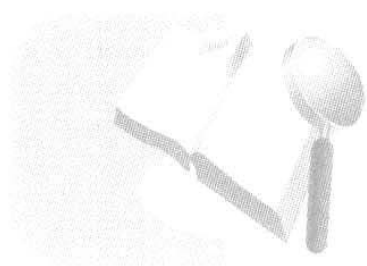
王老师：你呢？
Wáng lǎoshī : Nǐ ne ?

汤姆：我叫汤姆。
Tāngmǔ : Wǒ jiào Tāngmǔ .

(Xie Fang says to Mary)

谢芳：我叫谢芳。我学习英语，你们学习什么？
Xiè Fāng : Wǒ jiào Xiè Fāng . Wǒ xuéxí Yīngyǔ , nǐmen xuéxí shénme ?

汤姆、玛丽：我们学习汉语。
Tāngmǔ、Mǎlì : Wǒmen xuéxí Hànyǔ .



Fānyì
翻译

Translation

HELLO

Tom and Mary: Hello, Mr. Wang!

Mr. Wang : Hello!

Mr. Wang : What is your name?

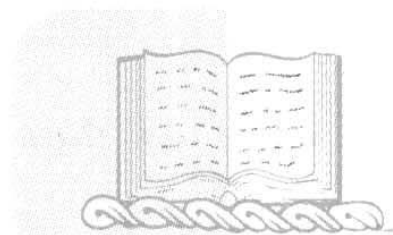
Mary : My name is Mary.

Mr. Wang : And you?

Tom : I am Tom.

Xie Fang : Hello! My name is Xie Fang. I study English, and what do you study?

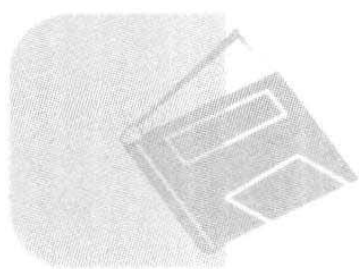
Tom and Mary: We study Chinese.



Shēngcí
生词

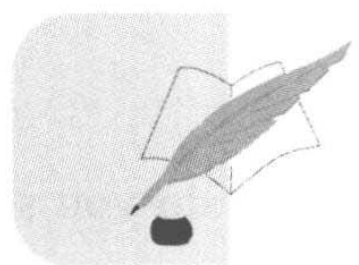
New Words

1. 您	nín	Pron	you
2. 好	hǎo	Adj	fine/good
3. 老师	lǎoshī	N	teacher
4. 你	nǐ	Pron	you
5. 们	men	Suf	plural personal pronoun
6. 你们	nǐmen	Pron	you
7. 叫	jiào	V	call
8. 什么	shénme	Pron	what
9. 名字	míngzi	N	name
10. 我	wǒ	Pron	I
11. 呢	ne	Mp	question particle with a neutral tone
12. 学习	xuéxí	V	study/learn
13. 英语	Yīngyǔ	N	English
14. 我们	wǒmen	Pron	we
15. 汉语	Hànyǔ	N	Chinese



Zhuānyǒumíngcí Proper Noun
专有名词

1. 王	Wáng	Wang (a Chinese family name)
2. 玛丽	Mǎlì	Mary
3. 汤姆	Tāngmǔ	Tom
4. 谢芳	Xiè Fāng	Xie Fang



Yǔfǎ Grammar
语法

(1) 特指疑问句 Question with an Interrogative Pronoun

The word order in a question with an interrogative pronoun is the same as that in a declarative sentence. In the sentence, a question pronoun simply replaces the part of the sentence to which the interrogative pronoun corresponds.

Example:

请问，你叫什么名字？
Qǐngwèn, nǐ jiào shénme míngzi?
What is your name, please?

(2) 动词谓语句 Sentences with a Verbal Predicate

The main part of the predicate in a sentence with a verbal predicate is a verb. The object usually follows the verb.

Example:

S	Pre	O
I	study	English.
我 Wǒ	学习 xuéxí	英语。 Yīngyǔ.

(3) 用“呢”的省略疑问句 Abbreviated Question with “呢”

“呢” is a question particle with a neutral tone. An abbreviated question with “呢” is made by adding “呢” directly after a pronoun or a noun. The meaning of the question, however, must be clearly indicated in the previous sentence.

Example:

我 叫 迈克尔，你 呢？
Wǒ jiào Màikeye'er, nǐ ne?

My name is Michael. How about you?

—— 我 叫 温迪。
Wǒ jiào Wēndí.

—My name is Wendy.

她 呢？
Tā ne?

What about her?

—— 她 叫 谢 芳。
Tā jiào Xiè Fāng.

—Her name is Xie Fang.

他 呢？
Tā ne?

What about him?

—— 他 叫 汤姆。
Tā jiào Tāngmǔ.

—His name is Tom.



Liànxí Exercises
练习

(1) 连线 Match.

好	lǎoshī	you
老师	hǎo	name
你	nǐmen	call
你们	nǐ	what
叫	xuéxí	teacher
什么	shénme	you
名字	ne	question particle with a neutral tone
我	wǒ	study/learn
呢	míngzi	fine/good
学习	jiào	I